

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации А.И. Деевой «Лингвокогнитивная специфика метафорического моделирования русской нефтегазовой терминологии», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык

Рецензируемая работа А.И. Деевой является оригинальным и глубоким научным исследованием, которое посвящено изучению специфики метафорического моделирования русской нефтегазовой терминологической системы. Данное исследование связано с проблематикой современной когнитивной лингвистики, так как рассматривает метафорическую концептуализацию как «сложную ментальную операцию, реализацию гносеологической функции языка» (стр. 5). Работа, безусловно, расширяет методологическую базу описания метафоры, соединяя два вектора описания выбранной терминологической системы: на фоне общеязыковых метафорических моделей и на фоне такой же терминосистемы английского языка. Нетривиальные выводы, полученные в результате такого описания метафорического фрагмента терминологической системы, обогащают современные теории метафоры и теории терминоведения. В связи с этим можно говорить о том, что диссертация А.И. Деевой **актуальна** и своевременна: она описывает универсальный языковой механизм, дополняет существующие когнитивные исследования новым материалом и новым подходом к изучаемому материалу.

Говоря о лингвокогнитивной специфичности выбранного метафорического фрагмента терминосистемы, автор указывает на универсальность метафорических моделей русского языка. По мнению А.И. Деевой, метафорическая концептуализация в терминосистеме основывается на общеязыковых моделях, т.е. в сферу терминотворчества вовлекаются существующие представления носителей языка о «культурно адаптированных объектах» (стр.21). Автор на отобранном материале доказывает влияние общеязыковой наивной картины мира на формирование метафорического фрагмента выбранной терминологической системы. Детальное описание базовых и периферийных метафорических моделей позволяет прийти к важным для исследования выводам о доминантной метафорической модели, о концептуальных областях и о комплексе признаков, задействованных при метафоризации. Все эти выводы, сделанные в работе, доказывают высказанную автором гипотезу о связи общеязыковой картины мира и терминологической системы. Результаты исследования А.И. Деевой могут быть востребованы для работ по лексической семантике, метафорологии, переводоведению, для современных междисциплинарных исследований. Этим обусловлена **теоретическая и практическая ценность** работы.

Достоверность положений, вынесенных на защиту, подтверждается не только авторскими размышлениями теоретического характера, но и тщательным, тонким анализом эмпирического материала с применением современных методов лингвистического исследования.

Публикации автора всецело отражают общую проблематику исследования и свидетельствуют о том, что работа прошла необходимую апробацию.

В ходе чтения автореферата возникло несколько вопросов:

1) На стр. 14 и 15 говорится об антропоморфных и анималистических метафорах, которые задействованы в образовании терминов. А могут ли отдельные участки терминологической системы формироваться синкретичным способом: и на основе закрепленных представлений о параметрах человека, и на основе представлений о животном? Можно ли говорить о том, что некоторые из метафор преобразуют общие представления о признаках «живого существа», поэтому анималистические и антропоморфные метафоры могут совмещаться при образовании термина?

2) Может ли автор прояснить, какие признаки лежат в основе образования термина *кондуктор*? Может ли этот термин быть напрямую заимствован из английского языка (англ. *conductor*), а не получен в результате задействованных в образовании термина фреймовых

структур, демонстрирующих интерпретацию субъекта, «осуществляющего продуктивную деятельность» (стр. 14)?

3) Можно ли говорить о том, что метафоры, реализованные при образовании термина, являются стертыми?

Считаем, что автор успешно решил задачи, поставленные в работе, выявил лингвокогнитивную специфику метафорического моделирования русской нефтегазовой терминологической системы. Рецензируемая диссертационная работа, представленная к защите по специальности 10.02.01 – русский язык на соискание ученой степени кандидата филологических наук, отвечает требованиям действующего Положения о присуждении ученых степеней, а её автор заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

Кандидат филологических наук
(по специальности 10.02.01 – русский язык),
доцент кафедры русского языка
Новосибирского государственного
технического университета

Екатерина Игоревна Баранчева

Контактные данные:
630073, г. Новосибирск, пр. Маркса 20,
тел. (383) 3153957
адрес электронный почты:
barancheeva@corp.nstu.ru
www.nstu.ru

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки, не возражаю.

24 ноября 2015 г.

Людмила Игоревна Баранчева
проф. ок. ИТМ *Людмила Игоревна Баранчева*
Э.В. Баранчева

